

使用説明書

Allard AFO 患者向け使用説明書



ご使用前に、本説明書を必ずよくお読みください。

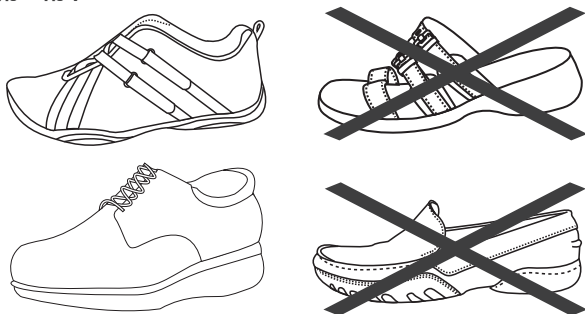
使用目的

Allard AFOは、自力で足首を持ち上げる力が低下している方の足を支え、立っているときの安定性を高めるとともに、歩行時の蹴り出し動作をサポートするための装具です。

本装具は、装具士がお一人おひとりの状態やニーズに合わせて、高い品質を誇るAllard AFO製品の中から適切なものを選定しています。本装具に使われている「カーボン

コンポジット素材」は、従来の装具と比べて、軽量でかさばりにくく、かつ高い耐久性を備えています。ただし、この素材の特性を長く維持するためには、取り扱いに十分な注意が必要です。本説明書の内容を守らずにお使いいただいた場合、装具の機能低下や破損につながるおそれがあり、保証の対象外となる場合があります。本装具には、1年間の保証が付いています。

靴と靴下について



カーボンコンポジット素材は非常に薄いため、多くの場合、靴のサイズを大きくすることなく一般的な靴を使用することができます。ただし、靴自体に十分なサポート性があることが重要です。サンダルやローファーなどは十分なサポートが得られないため、Allard AFOとの併用はおすすめできません。Allard AFOは、必ず靴を履いた状態で使用してください。

足の側面やかかとをしっかり支える靴を使用することで、装具が正しい位置に保たれ、足および足首をより効果的に支えることができます。つま先がロッカー構造（反り上がった形状）の靴は、歩行時のスムーズな体重移動を助けます。装具は、適合時に着用されていた靴のかかとの高さを基準に調整されています。かかとの高さが大きく異なる靴を選ぶ場合は、必ず事前に装具士にご相談ください。

足とフットプレート（装具の板）の間には、必ず何らかのインターフェース（中敷きやクッション材など）を使用してください。装具士が、フットプレート上にインソール（中敷き）またはカスタムインソールを取り付けている場合があります。もし付いていない場合は、ご自身に最適なインターフェースについて装具士にご相談ください。

また、装具の前面と下腿（すね）の間にも、必ずインターフェースを使用してください。快適性を高めるため、丈の長い綿素材の靴下の着用をおすすめします。靴下は、汗や汚れから装具のパッド部分を保護する役割も果たします。

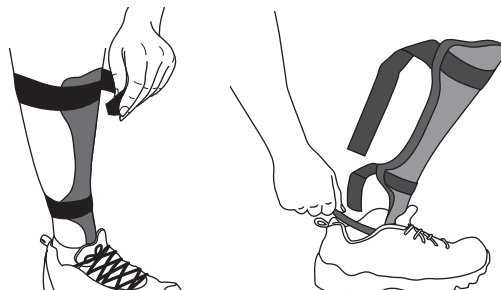
装具の装着方法



装具を靴の中に入れます。

足を靴の中にゆっくり滑り込ませます。靴ひもがある場合は、きつすぎない程度にしっかり結んでください。装具のストラップを脚に巻き、しっかり固定します

装具の取り外し方法



ストラップを前から後ろへ引いて緩め、靴を脱ぐように装具から足を外します。

装具の下に手を差し入れ、上に引き上げて靴から取り外します。

新しい装具を使用する際

新しい装具に体を慣らすため、装具士または処方者の指示に従い、最初は短い時間から使い始め、無理をせず、少しずつ使用時間を増やしていきましょう。

皮膚の状態確認

下腿および足の皮膚の状態を、毎日確認してください。特に、下腿の感覚が鈍くなっている場合は、念入りに確認することが重要です。皮膚に赤み、かゆみ、痛み、変色などの異常が見られた場合は、直ちに装具の使用を中止し、装具士または処方者にすぐ連絡してください。ご自身で足部や脚の状態を十分に確認できない場合は、ご家族や介助者に確認を手伝ってもらってください。

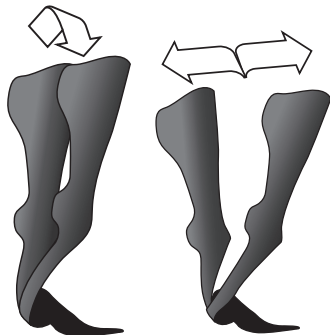
お手入れ・洗浄

パッドおよびストラップは、週に約2回洗うことをおすすめします。洗濯の際は、パッドに記載されている洗濯表示に従ってください。洗濯後は、パッドやストラップを装具本体に必ず取り付け直してください。洗濯の頻度を減らしたい場合は、予備のストラップやライナーを装具士から購入することもできます。装具本体は、中性洗剤と水を使用して、やさしく拭き取るように清掃してください。

運転

運転に関する制限の有無については、必ず装具士または処方者にご相談ください。

日常生活動作



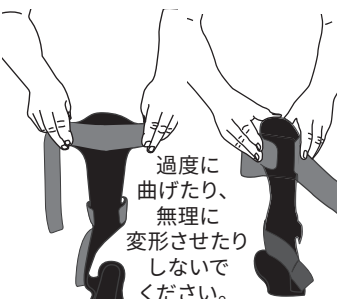
正常

過度

本装具は、歩行時にできるだけ自然な可動域を保てるよう設計されています。前後または左右への過度な曲げ動作は、装具の摩耗や劣化を早める原因となるため、できるだけ避けてください。

ストラップに金具（Dリング）が付いていない場合は、ストラップを外す際、必ず前から後ろへ引いて緩めてください。

装具のウィング部（すねの前側で脚を包む左右の部分）は、快適性を高めるために柔軟に作られています。前後に何度も曲げたりしないでください。

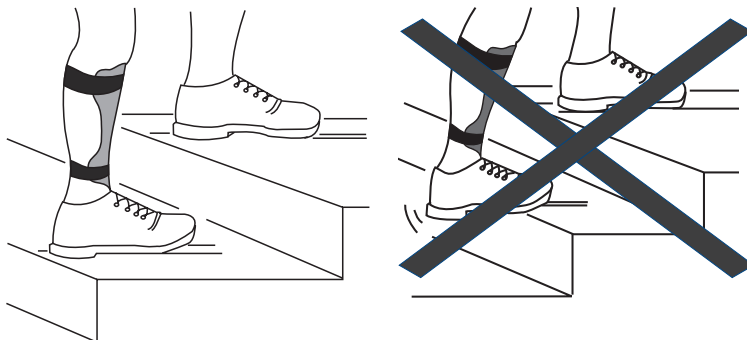


階段の上り下り

前足部だけで踏み込まず、足全体を段の上をしっかり乗せてください。

はしごの使用

前足部だけに体重が集中しないよう、足の中央部を踏み板に乗せてください。



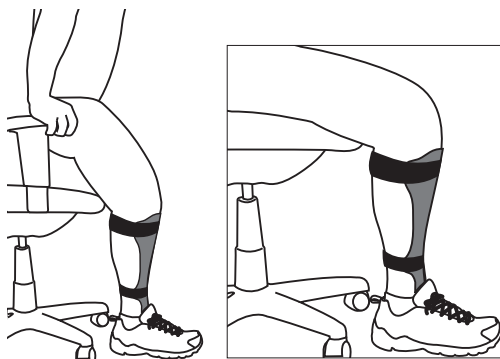
しゃがみ動作

しゃがみ動作は装具に大きな負担をかけ、破損のリスクを高めるため、できるだけ避けてください。



立ち上がり動作

立ち上がる前に、両足を床にしっかりとつけてください。装具の力だけで立とうとせず、手すりや椅子の肘掛けを使い、腕の力も借りてゆっくり立ち上がるようにしてください。車、椅子、トイレなど、すべての座位からの立ち上がり動作において、同様の方法を心がけてください。



点検・メンテナンス

装具は毎日点検してください。装具に破損や摩耗が確認された場合、あるいは使用中にいつも違う感じがした場合は、無理に使用せず、すぐに装具士へご相談ください。ご自身で装具の状態を十分に確認できない場合は、ご家族や介助者に確認を手伝ってもらってください。

保管

装具を床などに置いたままにしないよう注意してください。誤って踏まれたり、座られたりするおそれがあります。装具を極端な高温または低温にさらさないでください。（特に夏場の車内への放置や、凍結するような屋外での保管は避けてください）

情報

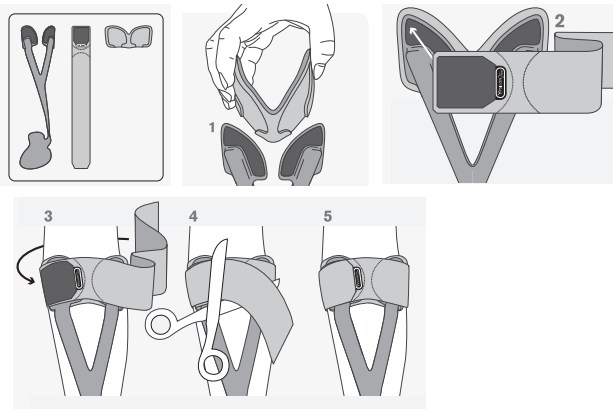
本装具に関連して重大なインシデント（事故や重大な不具合）が発生した場合は、製造業者および、使用者・患者が所在する国の所管当局に報告する必要があります。

廃棄

本製品は、お住まいの国・自治体の法令・規則に従って廃棄してください。感染性物質や細菌に曝露した可能性がある場合は、汚染物の廃棄に関する国・自治体の法令・規則に従い、適切に処分してください。

ストラップの取り付け方法

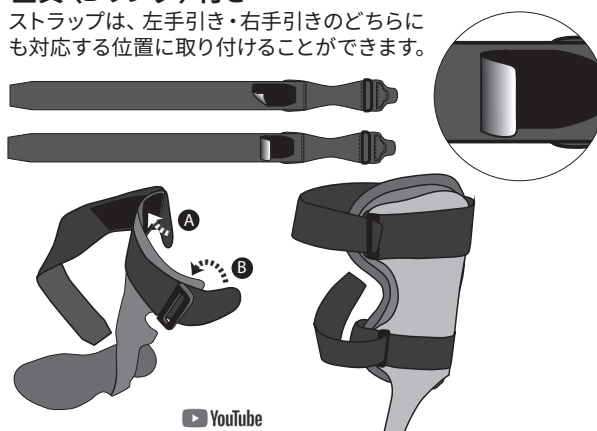
Ypsilon® FLOW



Allard AFOs 2.0 & 2 ½モデル

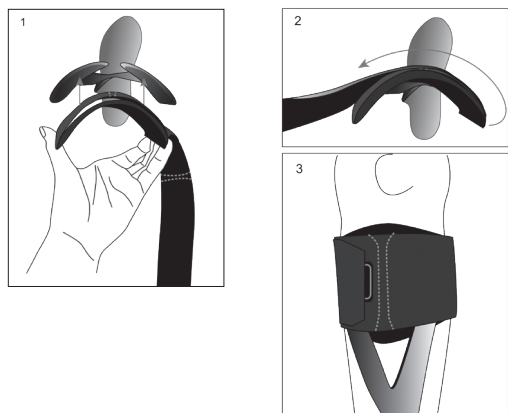
金具 (Dリング) 付き

ストラップは、左手引き・右手引きのどちらにも対応する位置に取り付けることができます。



詳しい取り付け方法については、「Allard Strap Application」を検索してください。

Ypsilon Flow ComfortPAD™



Allard AFOs 2.0, 2 ½およびSHORTモデル

金具 (Dリング) なし

ストラップは、左手引き・右手引きのどちらにも対応する位置に取り付けることができます。



詳しい取り付け方法については、「Allard Strap Application」を検索してください。

私は、本説明書の内容を確認し、理解しました。

患者氏名 (読みやすい字体ではっきりとご記入ください)

未成年の場合、または患者が署名できない場合: 介護者、後見人、または保護者氏名

署名 (患者/介護者/後見人/保護者)

日付

本Allard AFOの適合担当者:

義肢装具士または補装具士の方へ: 本説明書のコピーを記録用として保管し、原本は患者様にお渡しください。



Camp Scandinavia AB, Karbingatan 38
SE-254 67 Helsingborg, Sweden
電話: +46 42 25 27 00



allard

Sverige
042 25 27 00
info@camp.se
camp.se

Danmark
43 96 66 99
info@camp.dk
camp.dk

Suomi
09 350 76 30
info@camp.fi
camp.fi

Norge
23 23 31 20
info@camp.no
camp.no

UK/Ireland
+358 42 932 8177
info@allarduk.co.uk
allarduk.co.uk

USA
888-678 6548
info@allardusa.com
allardusa.com

国際窓口
+46 42 25 27 00
info@allardint.com
allardint.com